

SÉANCE DU 26 JUIN 2008

ZITTING VAN 26 JUNI 2008

**PRÉSIDENT - VOORZITTER:** EL KTIBI, Echevin - Schepen.

**PRÉSENTS - AANWEZIGEN:** ARAYA CEPEDA, BALDE, CAMOGLU, FAKIH, GARCIA LOPES, KOUHMANE, LOUAFDI, MABAYA AMBAS Y'OME, MOURSNI, PAPAPOPOULOS, SAMBIENI, Conseillers – Raadsleden.

LARSIMONT, Secrétaire – Secretaris.

**EXCUSÉS - VERONTSCHULDIGDEN:** BONGIOVANNI, DRAGHICI, JAMOUCI, LAWSON, NDUHIRAHE DIDI BITUGANGANDO BISENGU, Conseillers - Raadsleden

**ABSENTS – AFWEZIGEN :** AZIZ, BARANYANKA, LEDO BUSTILLO, MONGO TEMBWA, NGAMP, OKUNDJ'ASONGO, SENE, Conseillers – Raadsleden.

\*\*\*\*\*

La séance est ouverte à 18h35, sous la présidence de M. EL KTIBI.

De zitting wordt om 18u35 onder het voorzitterschap van de h. EL KTIBI geopend.

1. Approbation du procès - verbal du 22 avril 2008.

1. Goedkeuring van het proces - verbaal van 22 april 2008

**Approuvé.**

**Goedgekeurd.**

## **2. Communications.**

## **2. Mededelingen.**

2.1 Madame DEHAYE Marie-Angèle, Bibliothécaire en chef de la Bibliothèque principale et locale de Bruxelles 1 (Ville de Bruxelles), propose un partenariat au CBOE sur plusieurs projets à partir de septembre prochain.

2.1. Mevrouw DEHAYE Marie-Angèle, Hoofdbibliothecaresse van de « Bibliothèque principale et locale de Bruxelles 1 » (Stad Brussel), stelt een partnerschap over meerdere projecten vanaf september aanstaande, aan de RBBH voor.

2.2. L'asbl BON (Bureau d'accueil Bruxellois des Primo-arrivants), propose également un partenariat au CBOE. Son directeur général viendrait expliquer le programme de son association au CBOE dans un premier temps.

2.2. De vzw BON (Brussels Onthaalbureau Nieuwkomers) stelt eveneens een partnerschap aan de RBBH voor. Haar directeur-generaal zou in eerste instantie het programma van zijn vereniging aan de RBBH komen uitleggen.

2.3. L'étude d'une rénovation des locaux de la permanence du CBOE sera sollicitée prochainement dans le cadre du contrat de quartier « Rouppe ». Les locaux devraient être mis à la disposition du public après les heures normales d'ouverture, en guise de lieu de rencontre permettant une ouverture sur le quartier (Table de dialogue).

2.3 Een studie over de renovatie van de lokalen van het permanent kantoor zal binnenkort, in het kader van het wijkcontract « Rouppe », aangevraagd worden. De lokalen zouden ter beschikking van het publiek na de normale openingsuren, gesteld moeten worden als ontmoetingsplaats die een toenadering tot de wijk mogelijk maakt (Dialogotafel).

2.4. Une délégation de journalistes jordaniens qui s'intéressent de près au CBOE, a demandé à être reçue prochainement par ce dernier.

2.4. Een delegatie van Jordaanse journalisten die zich van dichtbij aan de RBBH interesseren, heeft gevraagd om binnenkort door deze laatste ontvangen te worden

**Pris note.**

**Nota genomen.**

**3. Ateliers d'aide à la réussite : bilan et perspectives.**

**3. Hulpateliers voor het welslagen: balans en perspectieven.**

Monsieur Patrick VAN DER HOEVEN, Inspecteur de l'enseignement fondamental francophone de la Ville de Bruxelles, fait rapport de la situation pour l'année scolaire 2007 – 2008. Il indique également les perspectives pour l'année scolaire 2008 – 2009 (voir annexe).

Intervention de MM FAKIH et LOUAFDI.

En l'absence (excusée) de Monsieur Hugo EERDEKENS, Inspecteur général de l'enseignement néerlandophone de la Ville de Bruxelles, M. LARSIMONT, Secrétaire du Conseil, fait également rapport de la situation pour l'année scolaire 2007 – 2008 et indique les perspectives pour l'année scolaire 2008 – 2009 (voir annexe)

Intervention de Mme CAMOGLU.

Monsieur l'Echevin EL KTIBI indique qu'un rapport annuel détaillé des activités du CBOE devra être élaboré en fin d'année en vue d'être présenté aux autorités communales.

**Pris note.**

#### **4. Groupes de travail.**

GT « Enseignement » :

M. FAKIH indique que, conformément à ce qui avait été convenu, le groupe a rencontré Mme Faouzia HARICHE, Echevine chargée de l'Enseignement et de la Jeunesse à la Ville de Bruxelles, sur le thème des structures de l'enseignement communal et visité deux ateliers du CBOE.

M. FAKIH proposera au Bureau d'inviter un membre du rectorat de l'ULB sur un thème à déterminer, de faire évaluer par le GT le possible renforcement des ateliers et d'organiser la visite de 3 autres ateliers l'an prochain.

GT « Société et Affaires sociales » :

Mme PAPADOPOULOS indique que conformément à ce qui avait été convenu, le groupe a rencontré M. Mohamed OURIAGHLI, Echevin chargé des Propriétés communales et du Parc automobile à la Ville de Bruxelles, sur le thème de l'accès aux logements gérés par la Régie foncière de la Ville, M. Bruno COP, représentant de la FGIB et M. Jabir ben ALLEZ, représentant de la CSC, sur le thème des sanctions en matière d'allocations de chômage.

GT « Cultures et Diversités » :

Mme CAMOGLU indique que le groupe a reçu Mme Marie-Pierre DURT, responsable des projets de cohésion sociale à la COCOF et M. Thierry HUART, responsable des projets de cohésion sociale

Mijnheer Patrick VAN DER HOEVEN, Inspecteur van het Franstalig basisonderwijs van de Stad Brussel, doet verslag van de situatie voor het schooljaar 2007 – 2008. Hij meldt eveneens de perspectieven voor het schooljaar 2008 – 2009 (zie bijlage).

Tussenkoms van de hh. FAKIH en LOUAFDI

In afwezigheid (verontschuldigd) van Mijnheer Hugo EERDEKENS, Algemeen Inspecteur van het Nederlandstalig onderwijs van de Stad Brussel, leest de h. LARSIMONT, Secretaris van de Raad, het verslag over de situatie voor het schooljaar 2007 – 2008 en meldt de perspectieven voor het schooljaar 2008 – 2009 (zie bijlage).

Tussenkoms van Mevr. CAMOGLU.

Mijnheer de Schepen EL KTIBI meldt dat een gedetailleerde jaarlijks verslag over de activiteiten van de RBBH op het einde van het jaar opgemaakt zal moeten worden om aan de gemeenteverheid voorgelegd te worden.

**Nota genomen.**

#### **4. Werkgroepen.**

WG « Onderwijs » :

De h. FAKIH meldt dat in overeenstemming met wat afgesproken werd, de groep Mevr. Faouzia HARICHE, Schepen belast met Openbaar Onderwijs en Jeugd bij de Stad Brussel, over het thema van de structuren van het gemeentelijk onderwijs ontmoet heeft en twee ateliers van de RBBH bezocht heeft  
M. FAKIH zal het volgende aan het Bureau voorstellen: de uitnodiging van een lid van het rectoraat van de ULB over een te bepalen thema; de evaluatie door de WG van de mogelijke versterking van de ateliers; een bezoek volgend jaar aan 3 andere ateliers

WG "Maatschappij en Sociale Zaken":

Mevr. PAPADOPOULOS meldt dat in overeenstemming met wat afgesproken werd, de groep M. Mohamed OURIAGHLI, Schepen belast met Stadseigendommen en Autopark bij de Stad Brussel, over het thema van de toegang tot de woningen beheerd door de Grondregie van de Stad, M. Bruno COP, vertegenwoordiger van ABVV en M. Jabir ben ALLEZ, vertegenwoordiger van ACV, over het thema van de strafmaatregelen inzake werkloosheidsuitkeringen, ontmoet heeft.

WG "Culturen en Verscheidenheden":

Mevr. CAMOGLU meldt dat de groep Mevr. Marie-Pierre DURT, verantwoordelijke van de projecten van sociale samenhang bij de "COCOF" en de h. Thierry HUART, verantwoordelijke van de

à la Ville de Bruxelles sur le thème des projets régionaux et communaux.

Elle indique que l'asbl BRAVVO propose un partenariat au CBOE.

**Pris note.**

**5. Divers.**

5.1. M. BARRY Aliou, Conseiller récemment installé, n'est plus domicilié sur le territoire de la Ville de Bruxelles et conformément aux statuts, ne peut plus siéger au sein du CBOE. Son association sera invitée à le remplacer.

5.2. M. LEDO BUSTILLO Rafaël, Conseiller et membre du Bureau, reprendra prochainement ses activités au sein du Conseil. Il a été empêché pendant quelques temps suite à la tenue d'élections au sein de son association.

5.3. M. NDUHIRAHE, Conseiller, est souffrant et en convalescence. Une lettre de soutien lui sera envoyée prochainement.

5.4. Le calendrier des prochaines réunions du CBOE est fixé comme suit :

Tutelle pédagogique suivie du Bureau : les 11/09/2008, 07/10/2008, 13/11/2008, 02/12/2008

Séance plénière : les 21/10/2008, 18/12/2008

M. l'Echevin EL KTIBI quitte la séance.

5.5. M. FAKIH indique que pour la fête multiculturelle prévue en 2009, il y a lieu d'activer rapidement le GT DiverCity.

**Pris pour information.**

La séance est levée à 20h10.

Par le Conseil:  
Vanwege de Raad:  
Le Secrétaire,  
De Secretaris,



Daniel LARSIMONT.

projecten van sociale samenhang bij de Stad Brussel over de gewestelijke en gemeentelijke projecten, ontmoet heeft.

Ze meldt dat de vzw BRAVVO een partnerschap aan de RBBH voorstelt.

**Nota genomen.**

**5. Allerlei.**

5.1. M. BARRY Aliou, recentelijk geïnstalleerde Raadslid, heeft zijn verblijfplaats niet meer op het grondgebied van de Stad Brussel en overeenkomstig de statuten, mag niet meer binnen de RBBH zetelen.

5.2. M. LEDO BUSTILLO Rafaël, Raadslid en lid van het Bureau, zal zijn activiteiten bij de Raad binnenkort hervatten. Hij werd een tijdje belet door verkiezingen binnen zijn vereniging.

5.3. M. NDUHIRAHE, Raadslid, is ziek en begint te herstellen. Een steunbrief zal hem binnenkort worden gestuurd.

5.4. Het rooster van de volgende vergaderingen van de RBBH is als volgt vastgelegd:

Pedagogische Voogdij gevolgd door het Bureau: op 11/09/2008, 07/10/2008, 13/11/2008, 02/12/2008

Voltallige zitting: op 21/10/2008, 18/12/2008

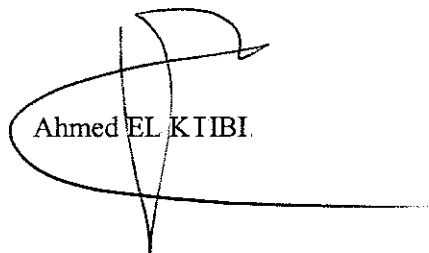
De h. Schepen EL KTIBI verlaat de vergadering.

5.5. M. FAKIH meldt dat voor het multicultureel feest voorzien in 2009, de WG DiverCity vlug geactiveerd dient te worden.

**Ter informatie genomen.**

De zitting wordt om 20u10 opgeheven.

Le Conseil:  
De Raad:  
Le Président,  
De Voorzitter,



Ahmed EL KTIBI.